

Silent Night, Holy Night

Joseph Mohr  
Tr. by John F. Young

And they . . . found Mary and Joseph, and the baby . . .  
— Luke 2:16

STILLE NACHT  
Franz Gruber

1 平 安 夜， 聖 善 夜， 萬 暗 中， 光 華 射，  
2 平 安 夜， 聖 善 夜， 牧 羊 人， 在 曠 野，  
3 平 安 夜， 聖 善 夜， 神 子 愛， 光 皎 潔，

1 Si - lent night, ho - ly night, All is calm, all is bright  
2 Si - lent night, ho - ly night, Shep-herds quake at the sight.  
3 Si - lent night, ho - ly night, Son of God, love's pure light

1 照 着 聖 母 也 照 着 聖 嬰， 多 少 慈 祥 也 多 少 天 真，  
2 忽 然 看 見 了 天 上 光 華， 聽 見 天 使 唱 哈 利 路 亞，  
3 救 贖 宏 恩 的 黎 明 來 到， 聖 容 發 出 來 榮 光 普 照，

1 Round you vir - gin moth-er and child. Ho - ly in-fant so ten-der and mild,  
2 Glo - ries stream from heav-en a-far, Heaven-ly hosts sing al - le - lu - ia;  
3 Ra-diant beams from Thy ho-ly face, With the dawn of re - deem - ing grace,

1 靜 享 天 賜 安 眠， 靜 享 天 賜 安 眠。  
2 救 主 今 夜 降 生！ 救 主 今 夜 降 生！  
3 耶 穌 我 主 降 生， 耶 穌 我 主 降 生。

1 Sleep in heav-en - ly peace, Sleep in heav - en - ly peace.  
2 Christ the Sav - ior, is born! Christ, the Sav - ior, is born!  
3 Je - sus, Lord, at Thy birth, Je - sus, Lord, at Thy birth.